



Publicada la Guía PM2 Agile en Español

30/06/2022

La versión en español de la Guía PM² Agile, un trabajo coordinado desde la Universidad de Granada, ya está disponible para su descarga en la Oficina de Publicaciones de la Unión Europea: <http://sl.ugr.es/0cHu>

Como parte de su misión de hacer que el sistema informático PM² esté disponible y sea accesible a un público europeo más amplio, el Centro de Excelencia en PM² (CoEPM²) ha anunciado la publicación de la versión en español de PM² Agile, cuyo objetivo es apoyar la integración de las prácticas ágiles en las estructuras corporativas existentes de las empresas, instituciones y organizaciones que utilizan PM².

La traducción ha sido posible gracias al trabajo del voluntariado coordinado por la Universidad de Granada, que ha colaborado con los miembros del CoEPM².

Alain Van Gaever, jefe de Sector de la Comisión Europea, ha indicado que «mientras seguimos añadiendo traducciones a nuestra creciente biblioteca PM², agradecemos a la Universidad de Granada todo su tiempo y esfuerzo para garantizar que la guía pueda ser utilizada por el público hispanohablante. Estamos seguros de que, al ofrecer diferentes idiomas, estamos contribuyendo a una forma eficiente de gestionar proyectos en la UE».

Germán Martínez Montes, titular de la Cátedra Jean Monnet – PM2EU+ de la Universidad de Granada, ha añadido que se ha decidido traducir la guía PM² Agile porque “recibimos regularmente peticiones de la comunidad PM² en España e Hispanoamérica. Nos enfrentamos a una digitalización global de la sociedad que se desarrolla a través de numerosos proyectos de ingeniería de software con un enfoque ágil y creemos que PM² Agile es la mejor manera de gestionarlos.

<http://catedras.ugr.es/openpm2/>



Trabajando con la Comisión Europea y el CoEPM² encontramos siempre espacios para mejorar y compartir el conocimiento en la gestión de proyectos. De ahí que nos motivara incrementar el grado de madurez general de la gestión de proyectos en Europa y en España, reconociendo el valor para todos los proyectos, y no solo para las iniciativas financiadas por la UE».

Tal y como recoge la Oficina de Publicaciones de la UE, “esta guía presenta PM² Ágil, la extensión Ágil de la metodología PM². «Ágil» es un término colectivo utilizado para referirse a un conjunto de prácticas (impulsadas por valores y principios básicos), especialmente en el desarrollo de software, en las que los requisitos y las soluciones evolucionan a través de la colaboración entre equipos autoorganizados y multifuncionales. Promueve la planificación adaptativa, el desarrollo evolutivo, la entrega temprana, la mejora continua y fomenta la respuesta rápida y flexible al cambio. Para potenciar estos aspectos, modelos y procesos adicionales –como el modelo Lean Startup y el proceso Lean UX (experiencia de usuario)– se han convertido en herramientas esenciales para ayudar a las personas, los equipos y las organizaciones a tener éxito con Ágil”.